

Մ Է Վ Մ Ո Ւ Մ Ա Յ Ը

Ի՞նչ պու. Յէճմուարը Հալապիս բազար վէ
հօրթու կիւնդերինտէն մաստա հէր կիւն
Թապաւ հէջը օլունանագ տոր :
Օլունդին բէշին 2 տաշտ լիւրայի օսմանի
Ալթը արտը 1 »
Տաշտ լիւրայի քօթի լիւրայի զամմ օլուն
Պէշէր նաւթի 1 զուրուշա տոր :



Իլանաթըն սըրապը պիր տէֆալըզ 3 զրշ.
Իքի տէֆա իլին պէշէր սըրասընա 2 »
Իւշ տէֆա իլին պէշէր սըրասընա 1 »
Իւշ տէֆատան զիյաւէ վէ ուղուն իլանաթ
Իլին պրոնա բազարըզ օլունաւոր :
Տաշտալարտան կէլէն մէքի ուպուն քօթի մէ-
սարիֆինի, կէսնտէրէն վիւրէճէ տիր :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԵԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՍԸՆ ԶԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱՍԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՄԱՅԻՍ 10 ՄԱՅԻՍ

ԻԼԱՆ

Կէչէն սօն մէճլիստէ վէ-
րիլէն գարար մուճիպինճէ,
Մէպուսանը միլլէթ մէճլիսի,
Էարընքի բազար կիւնիւ Պէ-
յօղլունտա սուրը Յովլան Ոս-
կեքերան քիլիսասը մէճլիս
տայիրէսինտէ սաաթ ալթը
րատտէլէրինտէ իճթիմա իտէ-
րէք, ըսլաշաթը տախիլլէյի
միլլէյէ գօմիսիօնու թարաֆըն-
տան պիլ թանգիմ մէճլիսի մէգ-
քիւրէ թագաւիմ գըլընմը օ-
լան գանուկնամէ լայիշասընըն
մէվատտը միւնտէրիճէսի իւ-
զէրինէ իճրայը միւղաքքէ-
րաթ վէ մուպաշասաթ իտէ-
ճէք օլտուղու սաշիհէն իսթիլ-
պար գըլընմը իտիւկինտէն,
իլանը քէյֆիլլէթէ իպթիտար
գըլընտը :

ԻԱՐԻՃԻՅԷ

Ալթիտէքի պէնտ թայիլըզ զաղէ-
թասընտա կէօրէլմիւշ օլուպ, շայ-
եանը տրգաթ պուլունտուղունտան,
պէր վէճհի աթի թէրճէմէսի մինասիպ
տտա օլունաւոշ տուր :
Էվրօքանըն նէ տէրէճէ շայեանը
թէշէսիթ պիր հալտէ պուլունտուղու,
պուլունտան իքի կիւն մուգատտէմ Բա-
րիզ մուսպիրիմիդտէն ալարազ սիւ-
թիւնէրիմիդտէ տէրճ իթիլիմիդ մէք.
թուպտան բէք տալ անալըլար : Վէ
պու պապտէ Ֆրանսըզ զաղէթալարը
թարաֆընտան պիրէք եօլ իլէ օլունան
իգար, մէգքիւր շայեանը թէշէսիթ
հալին մէվճուտ օլտուղունտա թաստիդ
իթիլլէ պուլունտու : Անճազ վազի օ-
լան թէրէտաւտ վէ գօրգուլէրին տալ
նէ էսասընը նազարը թէտօրիզ վէ միւ-
թալապա ալարըլըլըզտա, պու թէ-
րէտաւտ վէ գօրգուլէրին միւթէտա-
տիւտ վուգուաթլարըն նէթիճէսի օլ-
տուղունտա անալըլըզ, իստի պու կիւն
քի կիւն Ալմանիա վէ Ֆրանսա քէնտի
էվլէրի հալլէրինտէ պուլունտալար,
հիշ շիւպհէ եօգ տուր քի, պու իքի

միլլէթլէր պիրի տիկէրի ալէյհինտէ
կիլիտէ եէնի պիր մուհարէպէյէ հա-
ղըլունտը օլտուղունտա զանն ու շիւպ-
հէսինէ զաշիպ օլունալար : Պինապէրին
պուլունտըն տայիլմ գօրգու վէ թէրէտ-
տիւտտէ գալմասը, սօն վէ մէնհուս
մուհարէպէտէն գալմա պիր միւրաս օ-
լուպ, պու միւրաս տաշա բէք չօգ սէ-
նէլէր պուլունտըն իւզէրինէ եիւքլէնէ-
ճէյի ազըլ իլէ տախիլ թէպէյիլէն ի-
տէր :

Թարաֆընտա պիլտիրիլլէյինէ նա-
զարէն, ումուղու բօրիթիլլէյինէ աշնա
վէ տօղու եֆքեար վէ միւթալարա
իթմէյէ միւթթիւր օլուպ Բարիդտէ
սաքին օլան պազը առէմէյի, Ալմանի-
տա Ֆրանսա ալէյհինտէ մուհարէպէ
իթմէք իսթիլլէյին պիր ֆըրէշա պուլուն-
տուղունտա վէ պու ֆըրէշա տէվլէթին
իտաքէսինէ նուֆուզ թէշէսիլ իտէպի-
լէճէք գալտար գուլլէթիլ իտիւկինի
զանն իթմէքտէ տիրէր : Պուլունտա պուլ-
վարտա վուգու պուլան լազալլէյիթ
լէր օլունալար, պիւրաքս բօրիթիլլէյին սա-
լունտընտա վուգու կէլէն միւքեա-
լէմէլլէրին էսասը տոր : Ղաղթալար
շիմտիլ գալտար պու շէյէր իւզէրի-
նէ նատիրէն պէյանը Էֆքեար իթիւ-
լէր, լաքին Ալմանիտա ազրապտ վէ
թէշալլիւզաթը եալտտա սալտըզ տօթթ-
լարը պուլունտան զաթլար, պու տէ-
տիրէրիմիդի անլէրտէն խապէր ալ-
մադտա իտիլլէր : Պու հալտէ օ զաթ-
լարըն գօրգու վէ թէրէտտիւտէրինի
հազսըզ պուլունտա, զիյատէսիլլէյին ապէս
տիր : Վէ պիլլէ եաղըլան մէքթուպուն
մէալի միւնտէրիճէսինի մուլթալար
պիր սէպէպի վար տոր, վէ հէր քիմ
էվրօքանըն 1870 սէնէսինտէն պէրու
սիւլիւք իթիլլէր բօրիթիլլէյին անտէն
իսթիլլէպտէ իթմէք իւզըն նազարը
տրգաթալա ալաճազ օլուն իտէ, պու
սէպէպի գօրգու անալար :

Ֆրանսալարըն գալլիլլէնէ, Ալմա-
նիտա մուհարէպէ թարաֆալար օ-
լան ֆըրէշա ճէնէրալար, վէ բօրի-
թիլլէյին աշնա առէմէյի տախիլլէյին
պուլունտա քէնտի Էֆքեարալարըն իլէրի
կէթիլլէրմէք իլին հիւ պիր ֆըրէշաթ
էլտէն գալլըրմալարտա տըլար : Պու
ֆըրէշանըն սաալար վէ էհալի պէյ-
նիտէ տախիլ քիլլիլլէթիլ թարաֆիլ-
րանը մէվճուտ օլուպ, զաղէթալար իւ-
զէրինէ տախիլ ֆէվլէպտէ թէշէսիլ վէ
նուֆուզալար ճարի տիր : Պուլունտա Ֆր-
անսալար զալլէթիլ տիւշմէն օլտուղա-
լունտան, մէմալիլլէ մէգքիւրէնիլ եէ-
նիտէն տիրիլլէսինտէն գօրգուպուլար,
վէ սօն մուհարէպէտէ գուլլէթիլտէն
տաշա զիյատէ տիւշիլլէթիլլէրի ի-

շիւն շիմտի բէշարը թէշէսիլլէր իլէ,
եէնիտէն մուհարէպէյէ գըլար իթ-
մէյի վէ Ֆրանսալար պիւրապիլլէրին
գուլլէթիլպ պիր հալէ կէթիլլէրմէյի
թալլէպ իտիլլէր :

Ֆիլվազը, Ֆրանսանըն խարապընը
միւլաշազա իտէն մէգքիւր գուլլէթի-
լի ֆըրէշանըն սէմէրէ վէ նէթիլլէյին-
րինի պիր տէրէճէյէ գալտար պիլլիլլէրի
Պուլունտա պէրապէր Ալմանիտան
թարաֆընտա պազը մուհարէպէթ
վիլլուտ իթմիլ տիր քի, պուլունտա Ֆր-
անսալար շուլու պուլան թէվաթուր-
լարըն քեալիլլէն եալի վէ մուղալիլլի
տիր : Լաքին հազիլլէթը մասլաշաթ-
տա պու վէլլէլլէնիլ ալ ու էսասընը
արաւազ իլին չօգ ուզալարա կիլթ-
մէյէ Էֆքեար տուր : Վէ Էսալար
նըզ Ալման զաղէթալարըն աշնազ-
քեալիլլէր տիր :

Ֆրանսալար քէնտիլլէրինի գուլ-
լէթիլլէթիլլէ չալլընտըլարընտա, Ա-
լմանիլար ալլէրէն նալար վէ տրգաթ
իթմէքտէ իտիլլէր : Վէ վուգուաթ ի-
սէ մէմուլտէն չօգ չաքուգ սուրէթտէ
զաշիլլէ չըլլալ, պուլունտա շիմտէլլէ
թէշալլիւտ պուլունտա, վէ տիւշմէյին-
րինիլ թարաֆի ճէտիլլէ Ալմանիտան
շիւպհէլի մանալարըն սէպէպ օլուն :

Բարիդ մուսպիրիմիդիլլէ պիլլէ իւ-
րազ իթիլլէր իլլէթ ու մազսէլլէր
կիլլէ պազը թասալլիլլէր Ալման
զաղէթալարըն թարաֆընտան զալար
սուրէթիլլէ թաշիլլէ միւթալարալա ա-
լընտը, վէ Ֆրանսա օրտուղունտան
թանգիլլէ պէյանը Էֆքեարալա սէպէպ
օլուն, վէ հէր հալտէ Ալմանիլար
գալլըն ալլէթտա թէշիլլէ պուլուն-
տուղու վէ Ֆրանսանըն միւրալար
սալիլլէ իթիլլէր գուլլէյին առէրիլլէսի
էր եա կիւն տէվլէթիլ միւլալիլլէյին
ալլէյինէ իսթիլլէր օլունաճաղը թա-
սալլիլլէր մէյատան չըլլար : Վէ հէր
գանըր տէֆա Ֆրանսանըն շու եա պու
թանգիլլէթը հազգընտա պաշա օլուն-
տուղունտա, տէրհալ Ֆրանսա սլլէյ-
հինտէ պիր առալլէթ վէ զարէպ հիսս
օլունտուր իտիլ :

Իւշ սէնէտէն պէրու տիր քի, Ա-
լմանիլար մուհարէպէյին բէք էրքէն
պիլլէթիլլէ օլտուղունտա, վէ Ֆրանսանըն
սուհուլլէթիլլէ պաշընը պէլալտան գուլ-
լէր թէշէպալլէսիլ իքմալ իթմէք վէ
պուլունտա իլին եէնիտէն պիր պէյիլլէ
մուհարէպէյէ պաշալաթ լաղըմէտէն
իտիլլէրին սէյիլլէնմէքտէ տիրլէր :

Պու սէօղլէր էվլէլլէ Էմիլլէր պազը
հաղիմ Էֆքեարըն առէմէյին թարա-
ֆընտան թէշալլէթիլլէ օլտուղունտան :

տէվլէթ մէմուլլէրի իւզէրինէ ալար
թէշէսիլ իթմէթիլ Լաքին Ալմանիա
միլլէթիլ իւլթալաթիլլէր ալլէյին-
տէ ճէնիլ իտէլլիտէն, վէ պուլունտըն
Ֆրանսալարըն թարաֆընտան թաշիլլէ
օլտուղալարըն հալա իարար իտիլպ
սուրտուղունտան, վէ Ֆրանսա տախիլ
ճէպիմ գուլլէթիլլէ ալաքէրիլլէյին մալիք
օլտուղունտան, պալատէ պէյան օլուն-
նան հաղիմ Էֆքեարըն Ալմանիլարըն
առէթիլ թապիլաթըյալա ալթմազտա
տուր :

Տէվալլիլի ալաքէրիլլէտէ վէ ալլէլ
խուսուտա պիր թագըմ վաթանքէրվէ-
րին ումուղու էնէպիլլէ իւզէրինէ
պէյանը Էֆքեար իթիլլէրի մաշալ-
լէրտէ, շիւպհէպիլլէ պուլունտուր էյիլլէ
պիր առէմ քի, շու վէճէլլէ պէյ-
նը Էֆքեար իտէր : չէյիլլէրին, պիլլէ
պիլլէ գալլըն մուհարէպէ օլունալար
պէլլէթիլլէլլիլլէ, իտիլլէ կէլէր Ֆրանսա-
նըն ալլէյինիլլէր հաղըլալարընը
կէօրէճէք օլուն իտէք, էվլէլլէնտէն
թէտապիլլէ լաղըմէյին իթիլլէթիլլէ
մէլլիլլէ քի, սօնալա թէշիլլէյին կի-
րիլլէթը օլունալար :

Իլլէթ պու կիլլէ Էֆքեարտան Ֆր-
անսալարըն քէնտի մէվլէթիլլէրին
Ալմանիլարըն թէշէսիլլէ թաշիլլէնտա
պուլունտուղունտան նէթիլլէսինի չըլլալ
մազտա տըլար, վէ զանն իտէրիլլէ
մուսպիրիմիդտէ պազը գօրգուլար
իւզէրինէ նազարը տըլաթալար տալլէթ
իթիլլէ պու խուսուտա իլին իտիլ, վէ
պու պապտէ օգուլալարընը քէնտի
թարաֆընտան պիր Էֆքեարալա զա-
շիլլէ օլունալար : Պու հալտէ պու գօր-
գուլարըն էհէմիլլէթիլլէ տալլէթիլլէ
տօղու, սալլըմազ, շիւնքի շիւպհէ
եօգ տուր քի, Ալմանիտա մուհարէ-
պէյին իսթիլլէյին պիր գըլարմ վար, պի-
նապէրին տիւշմէյին էօնիլլէլա ալաթ-
տայիլլէ իսպըրը տոր, իլլէ նազարը
միւթալարալա ալլընաճաղ նօղ թա պու-
րաթ տուր :

Հալթա Ֆրանսալար իլլէթիլլէրալա
տիւլալ իտէն գօրգուլար, առէթտ
պիր կէօթիլլէրիլլէ վէ խօրօղանմա օ-
լուպ, պիր բէմիլ սուրէթիլլէ հալիլլէ
պուլունտա, եինէ էհէմիլլէթիլլէ
արի օլունալար, զիրա պէյիլլէ վադա-
լար թաղէլլէնտիլլէ, էհէմիլլէթիլլէ
քէպալ իլլէրէր, պուլունտա պէրապէր
Ալմանիա միլլէթիլլէնտէն եալընը պիր
ֆըրէշանըն մէգքիւր թասալլիլլէ վէ
նիլլէթիլլէր տէվլէթ թարաֆընտան
զապուլ վէ թապիլլէ օլունաճաղ տուր
տախիլ տէյէմիլլէ :

Չիւնքի հիւ պիր տէվլէթ մէմու-
լու, հիւ պիր իտարէ սաշիլլէ Ֆր-

Լօրանսըն պալատէքի իֆատէսի
իւզերինէ իւր սանկէ սիւրիւթ հիւք

